



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Duct Cleaning	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-16CYPN/A	Date 2016-03-22
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-16CYPN	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-014-10729	
File No. - N° de dossier EDM-5-38324 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-02	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lau (EDM), Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur edm014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 566-2195 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE P.O.BOX 6550 STN FORCES COLD LAKE Alberta T9M2C6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SUMMARY	3
1.3 DEBRIEFINGS	4
PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS	4
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT.....	4
2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	5
2.5 APPLICABLE LAWS.....	5
PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	6
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	7
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	7
4.2 BASIS OF SELECTION	7
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	7
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	8
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	8
PART 6 – SECURITY REQUIREMENT	8
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	8
PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	9
7.1 STATEMENT OF WORK.....	9
7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	11
7.3 SECURITY REQUIREMENTS	11
7.4 TERM OF CONTRACT	12
7.5 AUTHORITIES	12
7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	13
7.7 PAYMENT	13
7.8 INVOICING INSTRUCTIONS	14
7.9 CERTIFICATIONS	14
7.10 APPLICABLE LAWS.....	14
7.11 PRIORITY OF DOCUMENTS	14
7.12 DEFENCE CONTRACT	15
7.13 SACC MANUAL CLAUSE	15
ANNEX “A”	16
STATEMENT OF WORK	16
ANNEX “B”	17
BASIS OF PAYMENT	17
ANNEX “C”	18
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST	18

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "D"	19
DND 626 TASK AUTHORIZATION FORM.....	19

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, the Insurance Requirements, and the DND 626 Task Authorization Form.

1.2 Summary

Work under this Contract comprises the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to clean all hot and cold ducts; remove, clean and replace all registers grills and diffusers; clean blower, fan blades and housing; clean hot air plenum chamber and heat exchanger interior and exterior; clean flues and chimneys; provide access openings in ductwork as required; clean ductwork with extendable steel brushes; and clean heating and cooling coils located at the Department of National Defence, 4 Wing Cold Lake, Cold Lake, AB, as per schedule and on an "as and when requested" basis.

The period of the Contract is for three (3) years from award date. The Work is to be performed during the period of August 1, 2016 to July 31, 2019. (*Estimated dates - subject to completion of the security clearance requirements.*)

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2015-07-03) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 10 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

- Section I: Technical Bid (1 hard copy)
- Section II: Financial Bid (1 hard copy)
- Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Section II: Financial Bid

3.1.1 Bidders must submit their financial bid in accordance with the the Basis of Payment in Annex "B". The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual Clause [C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Failure to meet any of the following mandatory criteria at solicitation closing will render your submission non-compliant and given no further consideration:

1. Compliance with the terms and conditions contained in this document.
2. Provision of pricing as requested.
3. Ability to perform the full scope of the work, as described in Annex "A".

4.1.2 Financial Evaluation

4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria

The Total Bid Price will be calculated in the following method:

The unit price quoted for each item will be multiplied by the estimated quantity to arrive at a total price per item. The total prices per item will be aggregated to determine the Total Assessed Bid Price.

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Mandatory Technical Criteria

SACC Manual Clause [A0031T](#) (2010-08-16), Basis of Selection – Mandatory Technical Criteria

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Declaration of Convicted Offences

As applicable, pursuant to subsection Declaration of Convicted Offences of section 01 of the Standard Instructions, the Bidder must provide with its bid, a completed [Declaration Form](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – List of Names

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder.

Bidders bidding as sole proprietorship, as well as those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner(s).

Bidders bidding as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list at the time of contract award.

PART 6 – SECURITY REQUIREMENT

6.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.1.2 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

7.1.2.1 Task Authorization Process

1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the DND 626, Task Authorization Form specified in Annex "D".
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis (bases) and methods of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Project Authority, within five (5) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

7.1.2.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$15,000.00, Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

7.1.2.4 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations

1. In this clause,

Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and

"Minimum Contract Value" means 10% of the maximum contract value.

2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.

3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.

4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

7.1.2.5 Periodic Usage Reports - Contracts with Task Authorizations

The Contractor must compile and maintain records on its provision of services to the federal government under authorized Task Authorizations issued under the Contract.

The Contractor must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed below. If some data is not available, the reason must be indicated. If services are not provided during a given period, the Contractor must still provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Contracting Authority.

The quarterly periods are defined as follows:

1st quarter: April 1 to June 30;

2nd quarter: July 1 to September 30;

3rd quarter: October 1 to December 31; and

4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Contracting Authority no later than 15 calendar days after the end of the reporting period.

Reporting Requirement- Details

A detailed and current record of all authorized tasks must be kept for each contract with a task authorization process. This record must contain:

For each authorized task:

- i. the authorized task number or task revision number(s);
- ii. a title or a brief description of each authorized task;
- iii. the total estimated cost specified in the authorized Task Authorization (TA) of each task, exclusive of Applicable Taxes;
- iv. the total amount, exclusive of Applicable Taxes, expended to date against each authorized task;
- v. the start and completion date for each authorized task; and
- vi. the active status of each authorized task, as applicable.

For all authorized tasks:

- i. the amount (exclusive of Applicable Taxes) specified in the contract (as last amended, as applicable) as Canada's total liability to the contractor for all authorized TAs; and
- ii. the total amount, exclusive of Applicable Taxes, expended to date against all authorized TAs.

7.1.2.6 Task Authorization - Department of National Defence

The administration of the Task Authorization process will be carried out by project authority. This process includes monitoring, controlling and reporting on expenditures of the contract with task authorizations to the Contracting Authority.

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

[2035](#) (2015-07-03), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

7.3 Security Requirements

7.3.1 The following security requirements (*SRCL and related clauses provided by ISP*) apply and form part of the Contract.

7.3.1.1 The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid **Designated Organization Screening (DOS)**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

7.3.1.2 The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must **EACH** hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.

7.3.1.3 Subcontractors which contain security requirements are **NOT** to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.

7.3.1.4 The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable). Attached at Annex "C"

b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is for three (3) years from award date.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Christopher Lau
Title: Procurement Specialist
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Directorate: Western Region
Address: 5th Floor, ATB Place North Tower

Telephone: 780-566-2195
Facsimile: 780-497-3510
E-mail address: christopher.lau@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: *(To be released at contract award)*

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: ____-____-_____
Facsimile: ____-____-_____
E-mail address: _____

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.3 Contractor's Representative *(To be filled in by bidder)*

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail address: _____

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Payment

7.7.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the authorized Task Authorization (TA), the Contractor will be paid the firm unit prices in accordance with the basis of payment, in Annex "B" as specified in the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7.7.2 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ _____ (to be determined). Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.7.3 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

7.7.4 Discretionary Audit

SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

7.7.5 Time Verification

SACC Manual clause C0711C (2008-05-12), Time Verification

7.8 Invoicing Instructions

Canada requests that Bidders complete option 1 or 2 below:

1. Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.
The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted: VISA Acquisition Card;
 MasterCard Acquisition Card;
 Direct Deposit (Domestic and International);
 Electronic Data Interchange (EDI);
 Wire Transfer (International Only);
 Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

2. Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Bidder is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

7.9 Certifications

7.9.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____. (*Insert the name of the province or territory as specified by the Bidder in its bid, if applicable.*)

7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a. the Articles of Agreement;
- b. the general conditions 2035 (2015-07-03) General Conditions – Higher Complexity - Services
- c. Annex “A”, Statement of Work;
- d. Annex “B”, Basis of Payment;
- e. Annex “C”, Security Requirements Check List;
- f. the signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any);

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- g. the Contractor's bid dated _____, (*insert date of bid*) (*If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award:*"), as clarified on _____ " **or** ", as amended on _____ "
and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s)).

7.12 Defence Contract

SACC Manual clause [A9006C](#) (2012-07-16) Defence Contract

7.13 SACC Manual Clause

SACC Manual clause [A9062C](#) (2011-05-16) Canadian Forces Site Regulations
SACC Manual clause [G1005C](#) (2016-01-28) - Insurance

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

(Attached)

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

- Rates include all applicable expenses, including travel time and personnel expenses, to perform the work in accordance with the Statement of Work and are firm for the duration of the Contract.
- Service call rates will be paid only on the initial call-out. Should the work carry over to subsequent days, the labour rates only will apply.
- The firm inclusive overnight rate will be paid, when required and upon authorization of the Technical Authority, for work that carries over to subsequent days.
- GST is not included in the unit prices but will be added as a separate item to any invoice issued against the Contract.
- No other charges will be allowed will be allowed against the Contract.

Item	Description	Estimated Annual Usage	Firm Unit Pricing		
			Year 1 (est) 2016/08/01-2017/07/31	Year 2 (est) 2017/08/01-2018/07/31	Year 3 (est) 2018/08/01-2019/07/31
1.	Service Call including travel Cost and first hour of on-site				
	a) Operator complete with vacuum truck	4 calls	\$_____/call	\$_____/call	\$_____/call
	b) Helper	4 calls	\$_____/call	\$_____/call	\$_____/call
2.	Labour only in addition to Above:				
	a) Operator complete with vacuum truck	375 hours	\$_____/hour	\$_____/hour	\$_____/hour
	b) Helper	375 hours	\$_____/hour	\$_____/hour	\$_____/hour
3.	All inclusive per person rate For overnight stay must include all cost for accommodations, meals, incidentals and any other applicable charges.	66 Overnight stays	\$_____/overnight stay	\$_____/overnight stay	\$_____/overnight stay

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "C"

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

(Attached)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPN/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPN

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-5-38324

Buyer ID - Id de l'acheteur
edm014
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "D"

DND 626 TASK AUTHORIZATION FORM

(Attached)

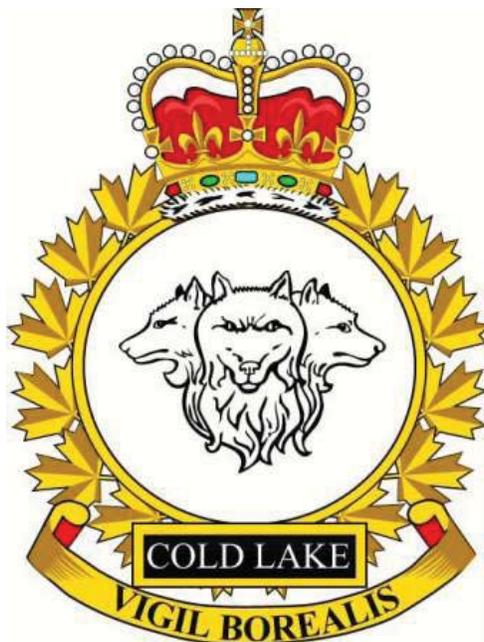
Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
4 WING COLD LAKE
WING CONSTRUCTION ENGINEERING

**STATEMENT OF WORK
FOR**

**Cleaning of Air Handling Systems
(Duct Cleaning)**

CFB COLD LAKE
ALBERTA T9M 2C6



Requisition Number: W0134-16CYPN
Reference Number: DUCTPN
Date: 2015-11-27

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

CONTENTS

1. DESCRIPTION OF WORK	1
2. SCOPE OF WORK	1
3. CONTRACTOR'S USE OF SITE	3
4. WORKMANSHIP	4
5. SECURITY	4
6. HEALTH & SAFETY REQUIREMENTS.....	5
7. DND FIRE SAFETY REQUIREMENTS	6
8. ENVIRONMENTAL PROTECTION PROCEDURES	6

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

1. Description of Work

- a. Work under this Contract comprises the supply of all labour, materials, tools, equipment, transportation and supervision necessary to clean all hot and cold ducts; remove, clean and replace all registers grills and diffusers; clean blower, fan blades and housing; clean hot air plenum chamber and heat exchanger interior and exterior; clean flues and chimneys; provide access openings in ductwork as required; clean ductwork with extendable steel brushes; and clean heating and cooling coils located at the Department of National Defence, 4 Wing Cold Lake, Cold Lake, AB, as per schedule and on an "as and when requested" basis.

2. Scope Of Work

- a. Fan and motor shall be removed from the air-handling cavity;
- b. Vacuum hose shall be brought into building and placed in a location ensuring maximum vacuum;
- c. All registers, grilles and diffusers to be completely covered to reduce vacuum loss;
- d. Vacuum shall be started in a gradual manner, drawing the air from the registers toward the furnace or air handling unit;
- e. Each register, grille and diffuser cover shall be removed one at a time and the portable electric blower hose inserted in the duct entrance, both the portable blower and truck-mounted vacuum unit shall be operated at full capacity until the duct is clean. Repeat process on each register grille and diffuser;
- f. The exterior top and sides of the heat exchanger must be cleaned by brushing and direct blowing with the portable electric blower while the cleaning system is under operation;
- g. All registers, grilles and diffusers shall be cleaned by washing and brushing;
- h. Fans shall be thoroughly brush-cleaned including blades;
- i. Where access is not adequate to permit thorough cleaning of the complete system, access openings shall be cut and after the cleaning is complete shall be closed, using cover plates of 0.478mm, sheet metal screws and heat resistant duct tape;
- j. In Gas Fired (propane or natural gas) or Oil Fired Furnaces, combustion chamber and heat exchanger shall be brushed and vacuumed cleaned;

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

- k. Smoke pipe from furnaces and hot water heater to chimney shall be removed, brushed, vacuumed and reinstalled. Smoke pipe joints shall be metal screwed with a minimum of three screws per joint;
- l. The Contractor shall provide his own washtubs and shall not use the building facilities except to draw water. Dirty water shall be disposed through a floor drain;
- m. Drop sheets shall be used in work areas and traffic areas;
- n. On completion of cleaning the Contractor shall light any gas or oil appliances cleaned and ensure they are operating properly;
- o. The Contractor shall submit a daily report to the Technical Authority or his representative, listing all work executed under this Contract. The report shall include a deficiency list;
- p. The Contractor shall carry out the work specified in this Contract between the hours of 0730 and 1600, Monday to Friday, excepting any public holidays, which may occur during the specified periods;
- q. Contractor is responsible to ensure that no materials or tools will damage or degenerate the finish components or surrounding surfaces they come in contact with. Procurement of materials used under this Contract shall be the responsibility of the Contractor;
- r. Conduct cleaning and disposal operations to comply with local ordinances and anti-pollution laws;
- s. Store volatile waste in covered metal containers and remove from premises at end of each working day;
- t. Provide adequate ventilation during use of volatile or noxious substances. Use of building ventilation systems is not permitted for this purpose;
- u. Equipment Required:
 - i. Shall include a truck-mounted vacuum unit capable of providing a minimum of 566 cubic metres of vacuum airflow per minute through a flexible vacuum hose not less than 200 mm diameter;
 - ii. Air Blowing Equipment shall be in conjunction with the truck-mounted vacuum unit. It shall be a portable electric blower 115 volts, 15 amperes maximum, capable of producing a velocity of 823 metres per minute at the nozzle opening;

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

- iii. Provide all hoods, adaptor's plates and shields as required to effectively close off access areas for maximum evaluation of the equipment or ducts to be cleaned;
 - iv. Provide steel flue brush full size dimension of the chimney flue being clean; and
 - v. Provide sealable containers for removing soot, scale and debris from the site.
- v. Execute work with the least possible interference or disturbance to occupants;
 - w. Technical Authority will arrange project meeting and assume responsibility for setting times, recording and distributing minutes;
 - x. Contractor shall be responsible to schedule the cleanings, with the exception of the "as and when requested" work, and the schedule must meet the approval of the Technical Authority. The agreed upon schedules must not be changed without approval of both parties;
 - y. Response Time: For "as and when requested" work, the Contractor shall reply to an authorized request within 48 hours and the work will be performed within a time frame mutually agreed to by both parties and as stated on the authorization form; and
 - z. Estimates: Where an estimate of the cost of performing specific work is required, the Technical Authority will provide the Contractor with a statement of the work required and the Contractor must provide the Technical Authority with an estimate of the cost of performing the specified work in accordance with the pricing provision of the Contract. The Contractor must not undertake any of the specified work unless and until an authorized request is issued by the Technical Authority. The estimated cost stated in the authorized request must not be exceeded without the specific written authorization of the Technical Authority.

3. Contractor's Use of Site

- a. Exclusive and complete for execution of work except as follows:
 - i. Movement around site shall be subject to restrictions imposed by Wing Commander and/or Technical Authority;
 - ii. Do not unreasonably encumber site with materials or equipment; and
 - iii. Execute work with the least possible interference or disturbance to occupants and normal use of premises.

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

- b. Contractor is responsible to make good any damage resulting from use of DND premises:
 - i. Damage caused by any spillage or by the use of a solution, which is too strong is the responsibility of the contractor and shall be repaired or replaced at no cost to DND; and
 - ii. The contractor shall immediately notify the Technical Authority of any damage incident. Damage to any surface feature or underground utilities are included in this definition, such as gas lines, power lines, water lines, sewer lines, airfield lighting, buildings, survey markers, etc.

4. Workmanship

- a. Workmanship shall be of the best quality, executed by workers skilled and ticketed in the respective trades for which they are employed; and
- b. Decisions as to the quality or fitness of workmanship in cases of dispute rest solely with the Technical Authority, whose decision is final.

5. Security (This Contract will be issued with a Security Requirements Checklist (SRCL))

- a. Access: Work carried out under the terms of this Contract will be conducted within the General Restricted Area (GRA) where special and unique security regulations are enforced. Individuals without authorized passes in their possession will not be permitted to enter the GRA:
- b. Clearances: Work clearances will be granted in two possible ways:
 - i. Security Mitigation Measures; and
 - ii. Reliability Status (SRCL).
- c. Security Mitigation Measures:
 - i. In case of Security Mitigation Measures, contractor will have access to the GRA only under full time escort;
 - ii. At no time shall the Contractor's employees or sub-contractor's be found within the GRA without an authorized pass and escort;
 - iii. Every effort will be made to provide escorts according to the provided schedule; and
 - iv. The Contractor shall give minimum 48 hours notice (two working days) for the processing of the information and subsequent issue of the passes. The Contractor shall ensure that all employees are advised not to enter

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

the GRA without prior authorization (GRA pass) and government issued photo identification.

d. Reliability Status:

- i. In the case of Reliability Status all personnel employed by the contractor and performing work within the GRA will be subject to a Reliability screening performed by Public Works and Government Services Canada Security Division. Prior to commencement of the work, the contractor and each of his personnel involved in the performance of the Contract must be security screened by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD) of Public Works and Government Services Canada at the level of Reliability Status
 - ii. The Contractor shall obtain GRA passes from the Wing Military Police Identification Section from information provided by the Contractor to the Technical Authority;
 - iii. The contractor shall be responsible for his sub-contractor's, ensuring all security related requirements are met;
 - iv. The Contractor shall provide a list of employees and sub-contractor's, complete with telephone numbers, who may be contacted during non-working hours in the event of any emergency; and
 - v. The Contractor shall ensure that all passes issued to his designated employees and sub-contractors are returned for cancellation prior to issuance of the Technical Authority's final certificate of completion;
- e. The Contractor will conduct the majority of work required between the hours of 0730 and 1600 hrs each working day or as otherwise directed.

6. Health & Safety Requirements

a. References:

- i. Canada Labour Code, Part 2, Canada Occupational Safety and Health Regulations as most recently amended; and
- ii. Province of Alberta Occupational Health and Safety Act, R.S.A. 1980 as most recently amended.

b. Responsibility:

- i. All accidents are to be reported through the Technical Authority immediately:

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

- ii. In addition to these 4 Wing Cold Lake's General Safety Contractor Regulations, all Alberta Occupational Health and Safety Regulations shall be adhered to at all times; and
 - iii. In event of a conflict between any provisions of above authorities the most stringent provisions govern.
- c. Cell Phones:
 - i. Use of cellular phones is prohibited with Refuelling compounds; and
 - ii. Cell phones shall not be operated within 15 metres of an aircraft.
- d. Hazardous Material:
 - i. All hazardous material must be identified and labelled in accordance with the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS) and copies of the Material Safety Data Sheet (MSDS) shall be supplied to the Technical Authority.
- e. Unforeseen Hazards:
 - i. Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard, or condition become evident during the performance of work, follow procedures in place for Employee's Right to Refuse Work in accordance with Acts and Regulations of Province having jurisdiction. Advise Technical Authority verbally and in writing.
- f. Building Smoking Environment
 - i. 4 Wing Cold Lake has a smoking policy in effect. Contractor is to obtain a copy from the Technical Authority and shall adhere to it.

7. DND Fire Safety Requirements

- a. The Technical Authority will coordinate arrangements for the contractor to be briefed on Fire Safety at their pre-work meeting before any work is commenced; and
- b. The contractor's personnel who will be working on 4 Wing shall read and abide by the 4 Wing Cold Lake Fire Orders and Regulations for contractors, which will be provided by the Technical Authority at the pre-work meeting.

8. Environmental Protection Procedures

- a. Disposal of Wastes:

Duct Cleaning
4 Wing Cold Lake, AB
W0134-16CYPN

- i. Do not bury rubbish and waste materials on site unless approved by Technical Authority;
 - ii. Do not dispose of waste or volatile materials, such as mineral spirits, oil or paint thinner into waterways, storm or sanitary sewers; and
 - iii. Costs associated with appropriate removal, transportation and disposal of ALL WASTE is the responsibility of the contractor; and
 - iv. The contractor shall dispose of all refuse and residue in accordance with existing provincial and/or municipal regulations and/or bylaws.
- b. Drainage:
 - i. Do not pump water containing suspended materials into waterways, sewer or drainage systems; and
 - ii. Control disposal or runoff of water containing suspended materials or other harmful substances in accordance with local authority requirements.
- c. Work Adjacent to Waterways:
 - i. Do not dump excavated fill, waste material or debris in waterways.
- d. Pollution Control:
 - i. Control emissions from equipment and plant to local authorities emission requirements.



Government of Canada

Gouvernement du Canada

DEC 02 2015

Contract Number / Numéro du contrat

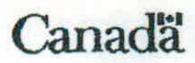
W0134-16CYPN

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		National Defence	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant		
4. Brief Description of Work / Brève description du travail DUCT CLEANING				
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis				
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/>	No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/>	No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès				
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>		Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion				
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>		No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies) / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>		Specify country(ies) / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>		Specify country(ies) / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>
7. c) Level of information / Niveau d'information				
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED <input type="checkbox"/>		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>				TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>





Contract Number / Numéro du contrat
WD134-16CYPN
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	Special comments: Commentaires spéciaux : _____		

* NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? *Unscreened pers. may only access public/reception zone* No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ		NATO				COMSEC							
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	
						TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL	A		B	C					
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

**TASK AUTHORIZATION
AUTORISATION DES TÂCHES**

<p>All invoices/progress claims must show the reference Contract and Task numbers. Toutes les factures doivent indiquer les numéros du contrat et de la tâche.</p>		Contract no. – N° du contrat
		Task no. – N° de la tâche
Amendment no. – N° de la modification	Increase/Decrease – Augmentation/Réduction	Previous value – Valeur précédente
To – À	<p>TO THE CONTRACTOR</p> <p>You are requested to supply the following services in accordance with the terms of the above reference contract. Only services included in the contract shall be supplied against this task.</p> <p>Please advise the undersigned if the completion date cannot be met. Invoices/progress claims shall be prepared in accordance with the instructions set out in the contract.</p> <p>À L'ENTREPRENEUR</p> <p>Vous êtes prié de fournir les services suivants en conformité des termes du contrat mentionné ci-dessus. Seuls les services mentionnés dans le contrat doivent être fournis à l'appui de cette demande.</p> <p>Prière d'aviser le signataire si la livraison ne peut se faire dans les délais prescrits. Les factures doivent être établies selon les instructions énoncées dans le contrat.</p>	
Delivery location – Expédiez à		
Delivery/Completion date – Date de livraison/d'achèvement	Date	for the Department of National Defence pour le ministère de la Défense nationale
Contract item no. N° d'article du contrat	Services	Cost Prix
		GST/HST TPS/TVH
		Total
<p>APPLICABLE ONLY TO PWGSC CONTRACTS: The Contract Authority signature is required when the total value of the DND 626 exceeds the threshold specified in the contract.</p> <p>NE S'APPLIQUE QU'ÀUX CONTRATS DE TPSGC : La signature de l'autorité contractante est requise lorsque la valeur totale du formulaire DND 626 est supérieure au seuil précisé dans le contrat.</p>		
<p>_____</p> <p>for the Department of Public Works and Government Services pour le ministère des Travaux publics et services gouvernementaux</p>		

**Instructions for completing
DND 626 - Task Authorization**

Contract no.

Enter the PWGSC contract number in full.

Task no.

Enter the sequential Task number.

Amendment no.

Enter the amendment number when the original Task is amended to change the scope or the value.

Increase/Decrease

Enter the increase or decrease total dollar amount including taxes.

Previous value

Enter the previous total dollar amount including taxes.

To

Name of the contractor.

Delivery location

Location where the work will be completed, if other than the contractor's location.

Delivery/Completion date

Completion date for the task.

for the Department of National Defence

Signature of the DND person who has delegated **Authority** for signing DND 626 (level of authority based on the dollar value of the task and the equivalent signing authority in the PAM 1.4). **Note:** the person signing in this block ensures that the work is within the scope of the contract, that sufficient funds remain in the contract to cover this task and that the task is affordable within the Project/Unit budget.

Services

Define the requirement briefly (attach the SOW) and identify the cost of the task using the contractor's quote on the level of effort. The Task must use the basis of payment stipulated in the contract. If there are several basis of payment then list here the one(s) that will apply to the task quote (e.g. milestone payments; per diem rates/labour category hourly rates; travel and living rates; firm price/ceiling price, etc.). All the terms and conditions of the contract apply to this Task Authorization and cannot be ignored or amended for this task. Therefore it is not necessary to restate these general contract terms and conditions on the DND 626 Task form.

Cost

The cost of the Task broken out into the individual costed items in **Services**.

GST/HST

The GST/HST cost as appropriate.

Total

The total cost of the task. The contractor may not exceed this amount without the approval of DND indicated on an amended DND 626. The amendment value may not exceed 50% (or the percentage for amendments established in the contract) of the original value of the task authorization. The total cost of a DND 626, including all amendments, may not exceed the funding limit identified in the contract.

Applicable only to PWGSC contracts

This block only applies to those Task Authorization contracts awarded by PWGSC. The contract will include a specified threshold for DND sole approval of the DND 626 and a percentage for DND to approve amendments to the original DND 626. Tasks that will exceed these thresholds must be passed to the PWGSC Contracting Authority for review and signature prior to authorizing the contractor to begin work.

Note:

Work on the task may not commence prior to the date this form is signed by the DA Authority - for tasks within the DND threshold; and by both DND and PWGSC for those tasks over the DND threshold.

**Instructions pour compléter le formulaire
DND 626 - Autorisation des tâches**

N° du contrat

Inscrivez le numéro du contrat de TPSGC en entier.

N° de la tâche

Inscrivez le numéro de tâche séquentiel.

N° de la modification

Inscrivez le numéro de modification lorsque la tâche originale est modifiée pour en changer la portée.

Augmentation/Réduction

Inscrivez le montant total de l'augmentation ou de la diminution, y compris les taxes.

Valeur précédente

Inscrivez le montant total précédent, y compris les taxes.

À

Nom de l'entrepreneur.

Expédiez à

Endroit où le travail sera effectué, si celui-ci diffère du lieu d'affaires de l'entrepreneur.

Date de livraison/d'achèvement

Date d'achèvement de la tâche.

pour le ministère de la Défense nationale

Signature du représentant du MDN auquel on a délégué le **pouvoir d'approbation** en ce qui a trait à la signature du formulaire DND 626 (niveau d'autorité basé sur la valeur de la tâche et le signataire autorisé équivalent mentionné dans le MAA 1.4). **Nota :** la personne qui signe cette attache de signature confirme que les travaux respectent la portée du contrat, que suffisamment de fonds sont prévus au contrat pour couvrir cette tâche et que le budget alloué à l'unité ou pour le projet le permet.

Services

Définissez brièvement le besoin (joignez l'ET) et établissez le coût de la tâche à l'aide de la soumission de l'entrepreneur selon le niveau de difficulté de celle-ci. Les modalités de paiement stipulées dans le contrat s'appliquent à la tâche. Si plusieurs d'entre elles sont prévues, énumérez ici celle/celles qui s'appliquera/ront à la soumission pour la tâche à accomplir (p.ex. acompte fondé sur les étapes franchies; taux quotidien ou taux horaire établi selon la catégorie de main-d'œuvre; frais de déplacement et de séjour; prix fixe ou prix plafond; etc.). Toutes les modalités du contrat s'appliquent à cette autorisation de tâche et ne peuvent être négligées ou modifiées quant à la tâche en question. Il n'est donc pas nécessaire de répéter ces modalités générales afférentes au contrat sur le formulaire DND 626.

Prix

Mentionnez le coût de la tâche en le répartissant selon les frais afférents à chaque item mentionné dans la rubrique **Services**.

TPS/TVH

Mentionnez le montant de la TPS/TVH, s'il y lieu.

Total

Mentionnez le coût total de la tâche. L'entrepreneur ne peut dépasser ce montant sans l'approbation du MDN, formulaire DND 626 modifié à l'appui. Le coût de la modification ne peut pas être supérieur à 50 p. 100 du montant initial prévu dans l'autorisation de tâche (ou au pourcentage prévu dans le contrat pour les modifications). Le coût total spécifié dans le formulaire DND 626, y compris toutes les modifications, ne peut dépasser le plafond de financement mentionné dans le contrat.

Ne s'applique qu'aux contrats de TPSGC

Le présent paragraphe s'applique uniquement aux autorisations de tâche accordées par TPSGC. On inscrira dans le formulaire DND 626 un plafond précis qui ne pourra être approuvé que par le MDN et un pourcentage selon lequel le MDN pourra approuver des modifications au formulaire DND 626 original. Les tâches dont le coût dépasse ces plafonds doivent être soumises à l'autorité contractante de TPSGC pour examen et signature avant qu'on autorise l'entrepreneur à débiter les travaux.

Nota :

Les travaux ne peuvent commencer avant la date de signature de ce formulaire par le responsable du MDN, pour les tâches dont le coût est inférieur au plafond établi par le MDN, et par le MDN et TPSGC pour les tâches dont le coût dépasse le plafond établi par le MDN.